

Překlad původního návodu k používání



BENZÍNOVÝ MOTOR

5,5 HP, 6,5 HP, 7 HP, 9 HP, 15 HP

M79893, M79895, M79896, M79897



POZOR, MOTOR NENÍ NAPLNĚN MAZACÍM OLEJEM!

Doplňte jeho hladinu podle návodu!

NÁVOD K OBSLUZE



BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Je potřeba seznámit se s fungováním všech ovládacích prvků a dozvědět se, jak rychle je možné vypnout motor v případě ohrožení. Je potřeba ohlídat, aby byla obsluhující osoba před obsluhováním zařízení řádně poučena.

Nedovolte, aby děti obsluhovaly zařízení. Nedovolte dětem nebo domácím zvířatům být v blízkosti spuštěného motoru.

Výpary z tohoto motoru obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Nespouštějte motor v místech, kde není zajištěno řádné větrání, nikdy nespouštějte motor v uzavřených prostorech.

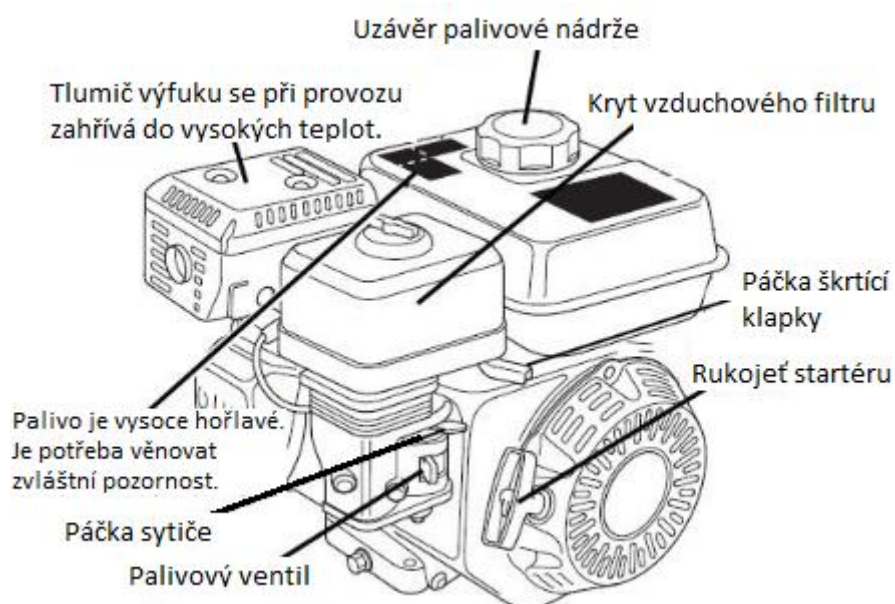
Během provozu motoru se zahřívá výfukový systém na velmi vysoké teploty. Nepřibližujte spuštěný motor na vzdálenost menší než 1 metr k budovám a dalšímu zařízení. K motoru nepřibližujte hořlavé materiály a na spuštěný motor nepokládejte žádné předměty.

ZÁKLADNÍ ZÁSADY BEZPEČNOSTI

- 1) Nespouštějte motory v místnostech: výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, jsou toxické, mohou vést k otravě a dokonce ke smrti.
- 2) Motor nespouštějte v blízkosti hořlavých materiálů.
- 3) Nedotýkejte se otáčejících se prvků během práce kvůli možnému poranění těla.
- 4) Osoba obsluhující odpovídá za případné škody způsobené třetím osobám.
- 5) Nepřikrývejte a nezakrývejte spuštěný motor nebo krátce po vypnutí, když je horký.
- 6) Nepoužívejte motor během deště nebo v podmínkách nadměrné vlhkosti.
- 7) Nespouštějte motor, který stojí ve vodě.
- 8) Nenachylujte motor ani během přepravy.
- 9) Během provozu musí být čerpadlo umístěno pevně na rovném a tvrdém povrchu, v čistém prostředí.
- 10) Nikdy nepřetěžujte motor. Celkový výkon napájených zařízení nesmí překročit jmenovitý výkon motoru.
- 11) Při obsluhování motoru je zakázáno kouření nebo přibližování se k němu s otevřeným ohněm.

- 12) Je zakázáno dolívat palivo při spuštěném motoru. Pokud se palivo vylilo během dolévání, je třeba ho utřít do sucha před spuštěním.
- 13) Po spuštění je potřeba počkat, až se otáčky stabilizují a teprve poté můžete zapnout přijímače.
- 14) Neměňte otáčky motoru nastavené výrobcem.
- 15) Udržujte motor čistý, věnujte zvláštní pozornost výstražným štítkům.
- 16) Před přepravou nebo údržbou počkejte, až se motor ochladí.
- 17) Všechny opravy musí být prováděny pouze v autorizovaných servisních střediscích nebo osobami k tomu autorizovanými (oprávněnými).

ZÁKLADNÍ POPIS MOTORU

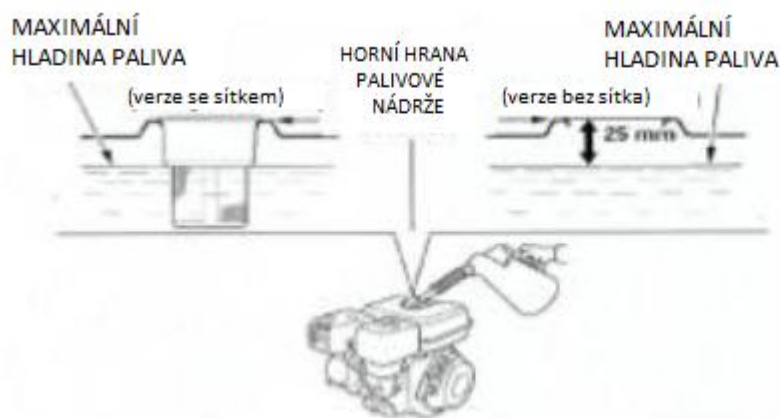


TANKOVÁNÍ PALIVA

Motor je přizpůsoben pro spalování bezolovnatého benzínu. Na svíčkách a ve spalovací komoře motoru poháněného bezolovnatým benzínem se ukládá méně usazenin a také je delší životnost výfukového systému.

Nikdy nepoužívejte zvětralé nebo znečištěné palivo nebo směs oleje a benzínu. Dbejte na to, aby se do palivové nádrže nedostaly nečistoty nebo voda. Někdy, když motor pracuje pod vysokým zatížením, je možné slyšet klepání ("zvonění" - kovové nárazy). Toto není příznakem nesrovnalostí. Pokud se však vyskytuje klepání při konstantních otáčkách motoru při normálním zatížení, je třeba použít lepší druh paliva.

1. Umístěte vypnutý motor na rovný povrch, odstraňte uzávěr palivové nádrže a zkontrolujte hladinu paliva. Je-li hladina paliva příliš nízká, doplňte palivo do nádrže.
2. Naplňte nádrž po vyznačenou hranu maximální hladiny paliva. Nádrž nepřepĺňujte. Před spuštěním motoru utřete rozlité palivo.



Palivo je potřeba nalévat v dobře větraném místě, před spuštěním motoru. Pokud motor byl před chvílí spuštěn, počkejte, až se ochladí. Palivo nalévejte opatrně tak, aby nedošlo k rozlití. Nenaplňujte nádrž pod uzávěr. Pod horní hranou nádrže by mělo zůstat přibližně 25 mm místa pro případné zvýšení objemu paliva. V závislosti na provozních podmínkách může být nutné snížení hladiny paliva. Po natankování paliva je potřeba pevně utáhnout uzávěr palivové nádrže.

3. Nikdy nedoplňujte palivo uvnitř budovy, kde by mohly benzínové výpary přijít do styku s plameny nebo jiskrami. Nepřibližujte benzín k "věčným plamenům", grilům, elektrickým spotřebičům, elektromechanickým nástrojům apod.

MOTOROVÝ OLEJ

Olej je jedním z hlavních faktorů ovlivňujících výkon a životnost motoru. Používejte motorový olej pro čtyřtákní motory, který splňuje alespoň jakostní požadavky API SJ, SL nebo ekvivalentní.

Je potřeba vždy zkontrolovat, zda na obalu oleje je označení třídy kvality API SJ, SL nebo ekvivalentní.

Ve většině použití se doporučuje olej s viskozitní třídou SAE 10W/30.

Kontrola hladiny oleje

Hladinu oleje je potřeba zkontrolovat, když je motor vypnutý a umístěn ve vodorovné poloze.

1. Sundejte uzávěr nádrže na olej s měrkou a očistěte měrku do čista.
2. Vložte uzávěr s měrkou hladiny oleje do hrdla olejového filtru, jak je to znázorněno na obrázku, ale neutahujte uzávěr. Poté vyjměte uzávěr s měrkou a zkontrolujte hladinu oleje.
3. Pokud je hladina oleje blízko nebo pod spodní hranici na měrce, je potřeba doplnit doporučený olej (viz strana 8) k horní hranici (k dolnímu okraji otvoru). Nenalívejte příliš mnoho oleje.
4. Našroubujte a utáhněte uzávěr s měrkou.



Výměna oleje

Použitý olej je potřeba vypouštět, když je motor teplý. Teplý olej bude téct rychleji a jeho zbytky nezůstanou v motoru.

1. Pod motor umístěte vhodnou nádobu na použitý olej, a následně odšroubujte uzávěr s měrkou oleje, uzávěr k vypouštění oleje a vyjměte podložku.
2. Počkejte, až všechen použitý olej vyteče, a následně zpátky našroubujte uzávěr k vypouštění oleje a vložte novou podložku. Pevně utáhněte uzávěr k vypouštění oleje. Použitý motorový olej musí být zlikvidován způsobem bezpečným k životnímu prostředí. Doporučujeme převést použitý olej v uzavřené nádobě do místního sběrného/výkupního místa pro použitý olej. Nevyhazujte nádobu s olejem do běžného odpadu, nevylévejte olej na zem nebo do kanalizace.
3. Dejte motor do horizontální polohy a nalijte doporučený olej, dokud jeho hladina nedosáhne horní hranice (dolního okraje otvoru nádrže).
4. Zasuňte uzávěr nádrže oleje s měrkou a pořádně utáhněte.

VZDUCHOVÝ FILTR

Znečištěný vzduchový filtr omezuje proudění vzduchu do karburátoru, nepříznivě ovlivňuje výkon motoru a zkracuje jeho životnost.

Pokud je motor provozován v silně prašném místě, používejte papírový vzduchový filtr (plisovaný).

KONTROLA

Odstraňte kryt vzduchového filtru a zkontrolujte vložky. Znečištěné filtrační vložky je potřeba očistit nebo vyměnit. Poškozené filtrační vložky je potřeba vždy vyměnit. V případě "mokrých" filtrů s olejovou lázní je potřeba také zkontrolovat hladinu oleje.

ČIŠTĚNÍ

1. Je zakázáno čistit filtr kartáčem, neboť to vede k vetření prachu do struktury vložky.
2. K čištění se doporučuje používat vzduch pod tlakem.
3. Poškozený filtr by měl být okamžitě vyměněn.
4. Vyčistěte také kryt filtru.

Papírová vložka: několikrát lehce klepněte vložkou o tvrdou plochu, abyste odstranili prach nebo vyfoukněte vložku od vnitřku stlačeným vzduchem [nepřesahujte tlak 207 kPa (2,1 kG / cm²)]. Nikdy se nepokoušejte odstraňovat prach štětcem; toto způsobí vtlačení prachu mezi vlákna.

Pěnová vložka: je potřeba vyčistit vložku v teplé mýdlové vodě, opláchnout a nechat ji zcela uschnout. Vložku lze také vyčistit v nehořlavém rozpouštědle a nechat ji uschnout. Ponořit vložku do čistého motorového oleje a poté vymáčkнуть přebytečný olej. Pokud v pěně zůstane příliš mnoho oleje, motor bude kouřit.

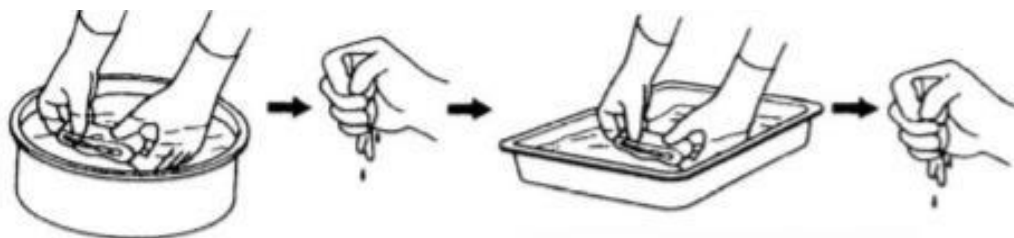
ČIŠTĚNÍ PĚNOVÉHO FILTRU

Mytí

Vymačkávání

Namáčení

Vymačkávání



NEHOŘLAVÝ DETERGENT

ČERSTVÝ MOTOROVÝ OLEJ

5. Po ukončení čištění je potřeba pevně utáhnout kryt filtru.

ZAPALOVACÍ SVÍČKA

Doporučené zapalovací svíčky:

BPR6ES (NGK)

W20EPR-U (DENSO)

Doporučené zapalovací svíčky jsou přizpůsobeny typickému rozsahu provozních teplot motoru. Podmínkou správného fungování motoru a dobrého výkonu je správné nastavení vzdálenosti elektrod zapalovací svíčky a odstranění usazenin ze zapalovací svíčky.

VÝMĚNA POJISTKY (některé verze)

Obvod relé elektrického startéru a obvod nabíjení baterie jsou chráněny pojistkou se jmenovitým proudem 5 A. Pokud se pojistka spálí, elektrický startér nebude fungovat. V takovém případě může být motor spuštěn ručně, ale během chodu motoru se nebude nabíjet baterie.

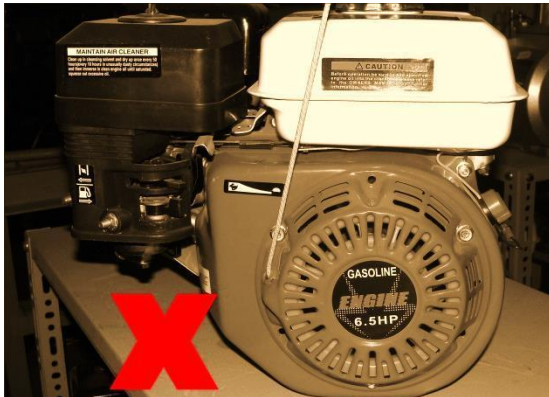
1. Odšroubujte šroub 6 x 12 mm ze zadního krytu elektrické skříně motoru.

2. Sundejte kryt pojistky a prohlédněte pojistku. Pokud je pojistka spálena, sundejte kryt pojistky a vyjměte ji a následně spálenou pojistku vyhoďte. Namontujte novou pojistku 5 A a vložte kryt pojistky.

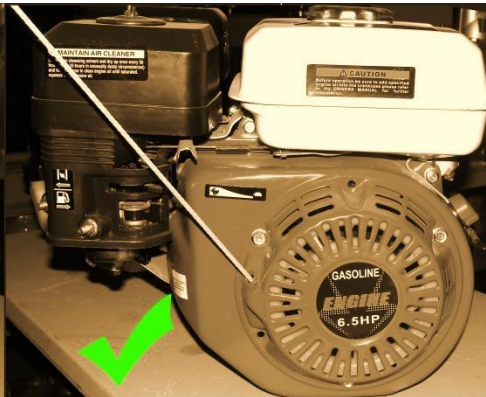
LANKOVÝ STARTÉR:

Lehce potáhněte rukojeť startéru, dokud neucítíte odpor, a poté rychle zatáhněte pevným pohybem. Jemně pusťte rukojeť startéru na místo. Náhlé puštění rukojeti může způsobit její poškození a dokonce zranění.

ŠPATNĚ



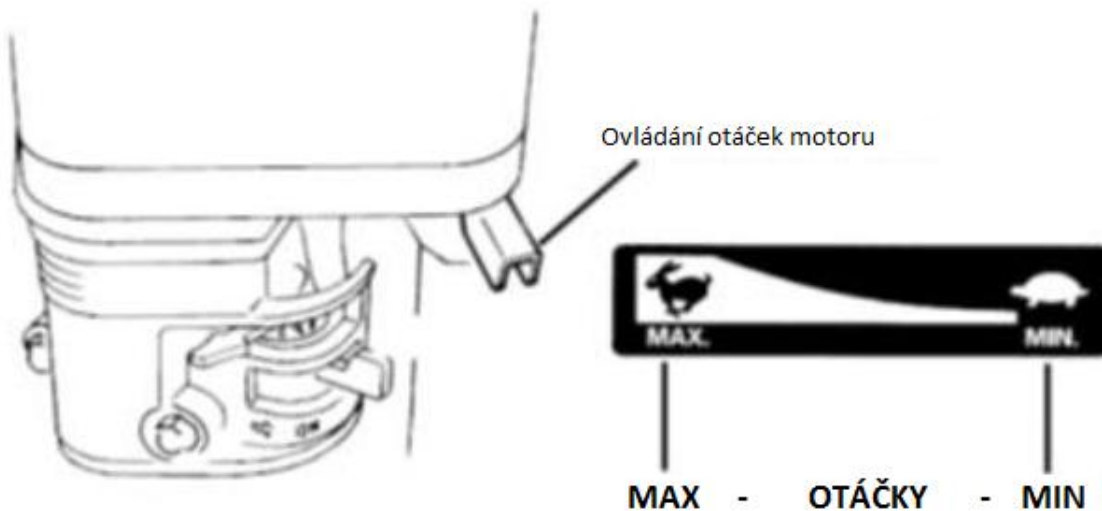
DOBŘE



Během startování motoru se lanko nemůže otírat o otvor v krytu. Toto vede k jeho poškození a utržení.

OVLÁDÁNÍ OTÁČEK MOTORU

Ovládání otáček motoru probíhá pomocí páčky označené na obrázku



HARMONOGRAM KONTROL

Periodická kontrola / Servisní práce	každodenně	Každý měsíc nebo po 8 hodinách	Každé 3 měsíce nebo 50 hodin	Každých 6 měsíců nebo 100 hodin	Každých 12 měsíců nebo 300 hodin
Kontrola hladiny oleje	X				
Výměna oleje **		X		X	
Výměna olejového filtru **				X	
Kontrola vzduchového filtru *	X				
Čištění vzduchového filtru *			X		
Výměna vzduchového filtru					X
Čištění zapalovací svíčky				X	
Kontrola a nastavení vůle ventilů ***					X
Čištění palivové nádrže ***					X
Kontrola palivového systému	Každé 2 roky				

(*) Při vysoké prašnosti je potřeba vzduchový filtr čistit denně, a pokud to bude nutné, tak i v kratších časových intervalech.

(**) Pokud je provozován v těžkých podmínkách a při vysokých teplotách, je potřeba vyměňovat olej každých 25 hodin, včetně olejového filtru.

(***) Práce by měly být prováděny v autorizovaném servisu.

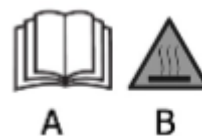
TECHNICKÉ PARAMETRY

MODEL:	5,5H P	6,5HP	7HP	9HP	15HP
ZDVIHOVÝ OBJEM (cm ³)	160	196	223	270	420
MAX. VÝKON (HP)	5,5	6,5	7	9	15
MAX. OTÁČKY (rpm)	3600				
TOČIVÝ MOMENT (NM)	9	10,11	14	14,39	21,27
KAPACITA PALIVOVÉ NÁDRŽE (L)	3,6	3,6	3,6	6	6
ČISTÁ HMOTNOST	15	16	16	27	33
AKUSTICKÝ TLAK (LwA)	86	86	86	86	90
AKUSTICKÝ VÝKON (LpA)	69	71	81,4	72	72
TYP MOTORU	4-TAKT OHV				

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ

A - Před použitím je potřeba se seznámit s obsahem návodu


B - Pozor horký prvek



ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE -18

45/2018*My jako výrobce:*

Výrobce:	MAR-POL S.C. IMPORT-EXPORT M. Ściana, K. Ściana Suchowola 6A, 26-020 Chmielnik, Polsko	
----------	--	---

prohlašujeme, že výrobek:

značka: název výrobku: model výrobku:	RIPPER BENZÍNOVÝ MOTOR M79895, M79893
---	--

splňuje požadavky následujících norem a harmonizovaných norem:

PN-EN ISO 12100:2010 - Bezpečnost strojních zařízení -- Všeobecné zásady pro konstrukci -- Posouzení rizika a snižování rizika

a splňuje základní požadavky následujících směrnic:

2006/42/ES Směrnice Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních, kterou se mění směrnice 95/16/ES (přepřpracované znění) (Text s významem pro EHP)

Procesu se zúčastnil notifikovaný subjekt číslo: 1674 SAFENET LIMITED Denford Garage, Denford Kettering, Northants NN14 4EQ, Spojené království

Osoba oprávněná k přípravě a uchování technické dokumentace:

Krzysztof Ściana; Mariusz Ściana
MAR-POL S.C. IMPORT-EXPORT
M. Ściana, K. Ściana
Suchowola 6A, 26-020 Chmielnik, Polsko

Toto prohlášení se vztahuje výhradně na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh. Nezahrnuje náhradní součástky přidávané koncovým uživatelem nebo jakékoli provedené pozdější změny.

Toto prohlášení o shodě je základem pro označení výrobku značkou CE.

Suchowola, 7. listopadu 2018
(místo a datum vystavení)

Imię i nazwisko:
Krzysztof Ściana

WSPÓLNÍK
(období)

Záruční list

1. Název zařízení a číslo výrobku
2. Datum nákupu
3. Přesný popis hlášené závady, chyby.

.....
.....

V případě nedostatečného místa, prosím, pokračujte na zadní straně tohoto Listu s nahlášením.

4. Název a adresa distribučního místa, ve kterém byl výrobek zakoupen.
.....
5. Razítko prodávajícího
- Datum a podpis.
6. Osobní kontaktní údaje, telefonní číslo.

Záruční podmínky

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebení, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebení uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje.

Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zaslání dopravní službou vylijte z výrobku nespoteřebované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabalením zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.